

## La libertad y la paz, a través del reinado del amor, ha sido la predicación de Pablo VI EL SANTO PADRE BESÓ LAS PIEDRAS BAÑADAS POR EL MAR DE TIBERÍADES

Jerusalén, 5. — (Crónica del enviado especial de Pyresa, Ismael MEDINA)

Pablo VI ha descendido hasta la orilla del mar de Tiberíades, ha besado las piedras bañadas por el manso oleaje y humildemente ha tomado el agua en su mano diestra y con ella ha humedecido su frente y sus labios. Luego ha bendecido el agua de este mar evangélico y nos ha bendecido a los periodistas de todo el mundo que le rodeábamos. Los fotógrafos con cámara de TV y de cine, han entrado en el agua hasta las rodillas para filmar esta hermosa y singular escena. A su lado, clavadas las rodillas en las piedras húmedas sintiendo el roce suave de las blancas vestiduras del Vicario de Cristo, yo he asistido a esta sencilla e imponente escena. Pablo VI estaba transido de emoción profunda. En voz baja, transportado, con la mirada perdida en la lejanía de las aguas en las que pescaba Simón Pedro, ha musitado por dos veces: «Tiberíades, Tiberíades!!» y reiterada su bendición, y extendidos sus brazos, una y otra vez, parecían como si sobre el limpio, luminoso y casi intacto paisaje evangélico, resonase el diálogo entre Jesús reaparecido a sus discípulos y Simón Pedro, que nos refiere el evangelio de San Juan. Parecía como si Jesús, desde lo alto, dijese al sucesor de Pedro de nuevo: «Simón, hijo de Juan, ¿me amas?» Como si también a todos se nos preguntase esa suprema razón de amor de la existencia humana.

brav y le ha regalado una medalla. Antes había estrechado la mano de un operador de la radiotelevisión italiana, que gritaba su fe, olvidando, en la

En Israel A Megiddo, donde le esperaba el presidente de Israel, ha llegado Pablo VI con casi in-



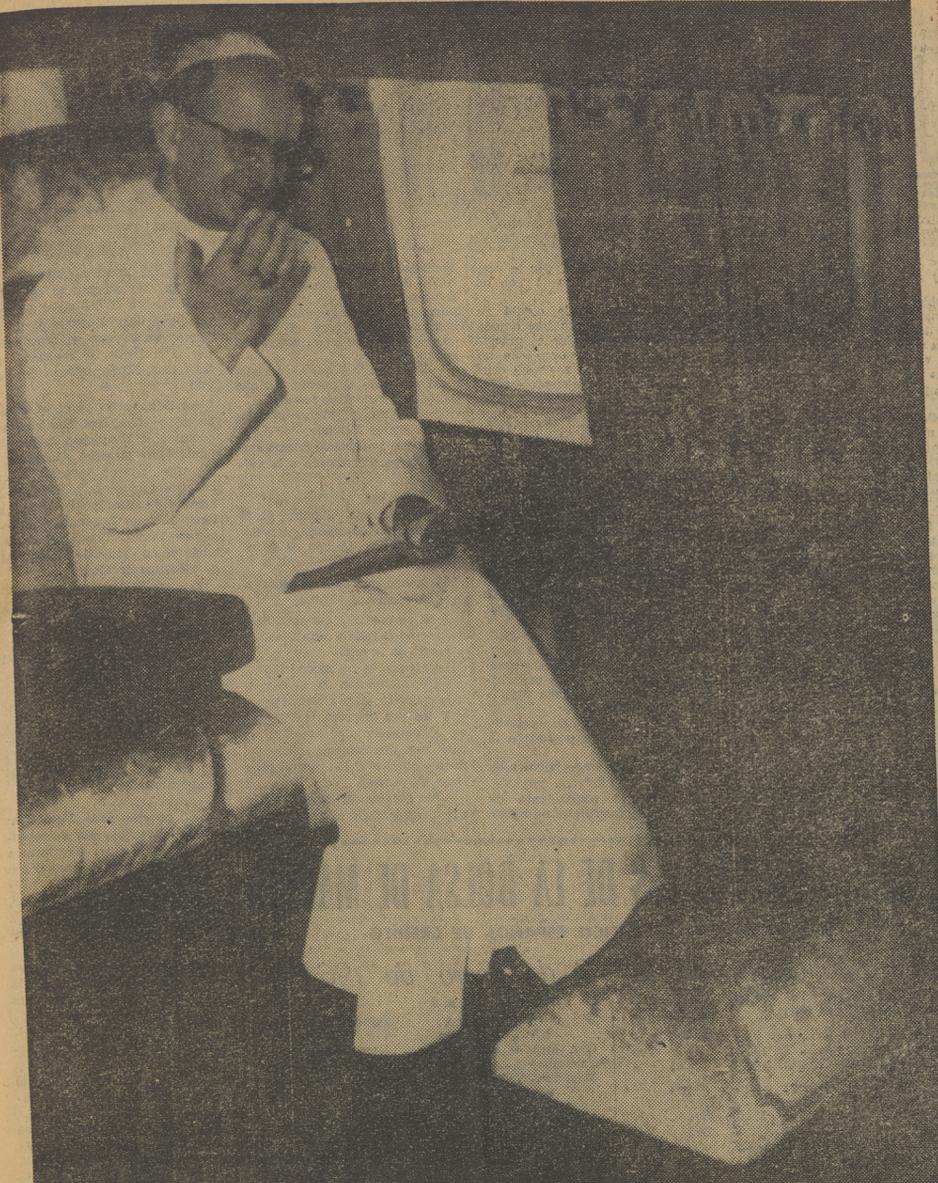
JERUSALEN. — La foto recoge el instante en que el papa, Pablo VI, abraza al patriarca Athenágoras, momentos antes de iniciarse la anunciada entrevista, de la que se esperan grandes frutos. — (Telefoto Cifra)

farnaña, un reducido grupo de árabes cristianos, que allí apacientan sus rebaños, ha procedido, en un suave e insistente «Sagarit», en la expresión de su gozo. El Papa se ha adelantado a uno de los pequeños árabes, lo ha tomado en sus manos, le ha dicho unas suaves pala-

emoción, la misión que allí le llevaba. También ha dado la mano y ha saludado a otros periodistas. A todos ha bendecido el Papa, como si quisiera, sobre el símbolo indeleble del Primado de Pedro, haceros ver a los periodistas la grave responsabilidad de predicadores de la verdad que sobre nosotros pesa.

El recorrido de Pablo VI por Israel nos ha mostrado un paisaje muy distinto y distante del otro lado de la línea que divide los santos lugares. La precisa organización de todo, los lugares, el carácter estricto

(Sigue en la pág. 3.)



Fotografía de Su Santidad Pablo VI, en el interior del avión que le condujo, primero, a Amman, y luego de regreso a Roma, después de su visita a los Santos Lugares. — (Telefoto Cifra Gráfica)

## 15 horas: REGRESO DEL PAPA Programa de la tercera jornada de PABLO VI en Tierra Santa

Jerusalén, 6. — El programa de la tercera jornada de la visita de Su Santidad el Papa, Pablo VI, a Tierra Santa, es el siguiente, expresado en hora española: 5.00. — El Papa abandona la sede de la Delegación Apostólica en que pasó la noche y sale con dirección a Belén. 5.15. — Cerca de Deir Elias, Pablo VI será recibido por las autoridades locales. El séquito del Papa será escoltado hasta Belén por la caballería de la guardia real. 6.00. — Llegada a Belén, Iglesia de la Natividad y gruta de la Anunciación. Misa y allocución, cuyo final se calcula hacia las 7.15. El Sumo Pontífice se trasladará seguidamente a la residencia de los Padres franciscanos, donde recibirá a las jerarquías eclesásticas. 8.30. — Salida de Belén, en automóvil, con dirección a Jerusalén. 9.00. — El Papa visitará al patriarca ecuménico de Constantinopla, Athenágoras I, en su residencia del Monte de los Olivos. Después de la solemne recepción, se celebrará una recepción menos protocolaria en los salones de la residencia del patriarca latino, durante la cual, Pablo VI departará familiarmente con los párrocos, religiosos y religiosos católicos en Jerusalén. Por dispensa especial, el Soberano Pontífice ha levantado la regla de clausura para todas aquellas religiosas en ese régimen, a fin de que puedan visitarle. 12.30. — Salida en automóvil con dirección a Amman, donde le será ofrecida una recepción por el rey Hussein. 15.00. — Salida con dirección a Roma en viaje de regreso. — Efe.

CINCO GOLES ENCAJÓ EL VALENCIA EN ZARAGOZA Pese a ello, el equipo valenciano gustó en La Romareda

Amplia información gráfica y literaria de los encuentros de ayer

Constantino de Grecia se casará con Ana María, pese a las divergencias surgidas entre sus familias

SE LUCHA POR LA ABOLICIÓN DEL HARÉN Los jóvenes musulmanes consideran la poligamia como un símbolo de atraso

## DESTITUCIÓN del vicepresidente del Iraq

Beirut (Líbano), 6. — El presidente irakí, Abdel Salam Arid, ha destituido a su vicepresidente socialista y ha abolido el cargo, según anunció radio Bagdad la noche última. — Efe.

## UN GOL DE WANDERLEY LE VALIÓ AL LEVANTE DOS PUNTOS



Este fue el gol que resolvió el partido y dejó los dos puntos en poder del Levante. Su consecución fue presagio de un resultado más abultado; pero el gol se quedó en solitario. Pepin, a quien se ve al fondo, había centrado. Vall remató de cabeza y Benegas rechazó. En la foto vemos el momento en que el balón, impulsado en definitiva por Wanderley, coge el camino de la red

## EL EJÉRCITO COMPLIMENTA AL JEFE DEL ESTADO Con motivo de la Pascua Militar

Madrid, 6. — A la una menos cuarto de la tarde llegaron al palacio de El Pardo, con objeto de cumplimentar a Su Excelencia el Jefe del Estado en la Pascua Militar nutridas representaciones de todas las armas y cuerpos del Ejército presididas por el capitán general Muñoz Grandes, con los ministros del Ejército, Marina y Aire se encontraban también entre los reunidos los ministros de la Gobernación, Hacienda, Obras Públicas, Secretario General del Movimiento y subsecretario de la Presidencia. En la comisión figuraban los generales y demás jefes con mando de la guarnición de Madrid. El vicepresidente del Gobierno,

Contra el dolor

### PIRECILINA

es mejor

DOLORES DE CABEZA GRIPE-REUMA

Sobres de 2 comprimidos y tubos de 20 comprimidos

ra re-  
habrá  
en la  
ilóme-  
ner en  
astro-  
entifi-  
prepa-  
an con  
xilizar  
electró-  
lo, con  
cálcul-  
e sim-  
meses  
mpor-  
orde-  
de las  
vehicu-  
seguir  
tivos.  
referi-  
extra-  
mplejo,  
una se-  
riables.  
ce una  
na de  
uar tor-  
de la  
mente,  
respon-  
trónico  
el pros-  
s decir,  
jado el  
aciones  
e desea  
a nueva  
tión de  
que nor-  
meses  
xpertos  
cerebro  
del deci-  
hombre  
Luna,  
os trat-  
os mun-

EL CRUCIGRAMA DEL DÍA

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11
Grid for crossword puzzle with numbers 1-11.

1: Punto de luz, Tromba marina. — 2: Acose. — 3: Símbolo químico. Al revés, familiar y repetido madre, Artículo, Letras de mala. — 4: Inmovilizo, Aquí, Letras de tope. — 5: Persona astuta, Pueblo de Navarra. — 6: Manchas de la cara. — 7: Costumbre, Animal de dos años. — 8: Inmovilice, Cierta medida, Poema. — 9: Río de Italia. Al revés, pronombre, Miré. Pronombre — 10: Con cierta cualidad gaseosa. — 11: Zataras, Ciertas gomas empleadas en cosmética.

VERTICALES

1: Ciertas navajas, Muchachuelo.

HORIZONTALES

1: Punto de luz, Tromba marina. — 2: Acose. — 3: Símbolo químico. Al revés, familiar y repetido madre, Artículo, Letras de mala. — 4: Inmovilizo, Aquí, Letras de tope. — 5: Persona astuta, Pueblo de Navarra. — 6: Manchas de la cara. — 7: Costumbre, Animal de dos años. — 8: Inmovilice, Cierta medida, Poema. — 9: Río de Italia. Al revés, pronombre, Miré. Pronombre — 10: Con cierta cualidad gaseosa. — 11: Zataras, Ciertas gomas empleadas en cosmética.

JEROGLÍFICOS

ADVERBIO



Pregunta: ¿Tengo que ir bien sujeto? La solución, mañana.

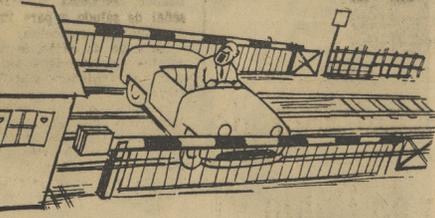
Solución al jeroglífico del sábado: Se rompió el pantalón con el alambre.

Ser socio de Cáritas NOES

comprometerse a reuniones, cargar con más obligaciones, sacrificar tiempo libre.



— Mala suerte: es una demanda de desahucio.



HORÓSCOPO — HORÓSCOPO — HORÓSCOPO

Table with columns for Sun, Moon, and Planet signs (Mayo, Junio, Julio, Agosto, Septiembre, Octubre, Noviembre, Diciembre).

DÍA 7 DE ENERO DE 1964 Predicciones para todo el año

Table of horoscopes for signs: ARIES, TAURO, GEMINIS, CANCER, LEO, VIRGO, LIBRA, ESCORPIÓN, SAGITTARIO, CAPRICORNIO, ACUARIO, PISCIS.

Las personas nacidas en este día, serán de carácter vivo, dispuesto a todo. PROFESOR AWACUNY

BRIGADA CRIMINAL

Por FRANCISCO JAVIER BUENO

EL DESCONOCIDO

RESUMEN DE LO PUBLICADO

Desde el pueblo de Villarobía fueron requeridos los servicios de la Investigación Criminal para aclarar las circunstancias que habían concurrido en la muerte de un desconocido...

El inspector Mercado no había incurrido en ningún error. Cuando acompañado de Jimeno y del forense llegó a la centralita de teléfonos...

ver con ese cadáver. No le ocurre nada que no puede con el susto... Me parece — le objetó su compañero — que te has dejado llevar demasiado por el primer indicio y tú, te conozco bien, no eres de esos... No se te ha ocurrido pensar, por ejemplo, que el tal Ureña sabía perfectamente que nosotros íbamos a escuchar la conversación que mantuviera con su hijo...? — Sí, Pero, puesto que me conoces, sabes que puedo alardear de distinguir la sinceridad de las personas...

Mientras lo abría, añadió: — Ha sido encontrado en unos matorrales a la orilla del río. Se nota que estuvo durante algún tiempo en el agua y, arrastrado por la corriente, se enganchó en las ramas. Miren, miren — les invitó. — Envuelto en un papel se hallaba una cartera, cuyo contenido el comandante de puesto fue arrojando sobre la mesa. Algunas fotografías, recibos, tarjetas, papeles sin importancia, todos ellos a nombre de Juan Ignacio Altamira Bengoa. Y un Documento Nacional de Identidad, con fotografía, amén de un carnet de la Facultad de Medicina de Madrid.

ÚLTIMAS COTIZACIONES DE LA BOLSA DE MADRID

Table with columns for RENTA FIJA, ACCIONES, DEUDAS DE ORGANISMOS OFICIALES, VALORES ESPECIALES, OBLIGACIONES Y BONOS. Includes data for various stocks and bonds.

Advertisement for 'SER AMABLE NO CUESTA DINERO'. Includes text: 'Sea Ud. amable con los inferiores, y además, si puede, ¡Hágase socio de Cáritas!' and 'HABRÁ AYUDADO A MUCHOS HERMANOS EN APUROS!'.

AVENTURAS DE RIP KIRBY Por John Prentice y Fred Dickenson

Comic strip panels for Rip Kirby. Panel 1: '¿QUIÉN ES USTED?' Panel 2: 'CON FUERZA SORPRENDENTE, EL INTRUSO LOGRA ZAFARSE' Panel 3: '¿SANTO CIELO! ¡¡¡ALLÁ VA!' Panel 4: 'Derechos Reservados. (S I G U E)'

LIBROS — LIBROS

«LOS IMPRESIONISTAS FRANCESES», POR CLIVE BELL. Manet, Monet, Sisley, Pissarro. Cezanne, Degas, Renoir. Amigos, claro está, que no es ninguna aliancencia de un equipo de fútbol de esos que disputan la Copa de Europa al Real Madrid...

MENSAJE DE SU SANTIDAD AL MUNDO

<Desde BELÉN tenemos que dirigir tres palabras sencillas: a primera a Cristo, la segunda a la Iglesia y la tercera al mundo>

Belén, 6. — Su Santidad el Papa terminó de oficiar la Santa Misa en la Iglesia de la Natividad, a las 7.30 (hora española).

Terminada la misa, Su Santidad impartió a los presentes su bendición pontificia.

A las 7.42 (hora española), Pablo VI comenzó a dirigir, en francés, el mensaje al mundo.

El texto del mensaje es el siguiente: «En Belén, Nos tenemos que dirigir tres palabras sencillas, la primera, a Cristo; la segunda, a la Iglesia, y la tercera, al mundo.»

1.º A Cristo, en esta festividad de la Epifanía —que reviste el doble aspecto de la manifestación de Dios y del llamamiento de los pueblos a la fe— Nos ofrecemos de todo corazón con humildad y modestia, pero con sincera alegría, nuestra fe, nuestra esperanza y nuestro amor.

Solemnemente, Nos, le dirigimos, haciéndola nuestra, la profesión de fe de Pedro: «Tú eres Cristo, el Hijo de Dios vivo». Nos, lo decimos, además, como Pedro: «Señor, ¿a quién seguiremos nosotros?» Sólo Tú posees las palabras de la vida eterna.

«Esta es la misma profesión que proclamó hoy la Iglesia de Roma, esta Iglesia que fue la de Pedro y fundasteis. Vos mismo, Señor, sobre esa misma piedra y que por consiguiente es realmente vuestra Iglesia, y he aquí la razón por la que se sigue conservando, prolongando vuestra Iglesia, a través de la sucesión apostólica ininterrumpida desde sus comienzos. Defendéla, purifiquéla y fortalecióla. Tú eres su vida, el Cristo de la Iglesia de Roma.»

«Esta profesión, esta profesión de fe, Señor, es la de toda vuestra Iglesia, a la que Vos habéis querido y mantenido. Una, Santa, Católica y Apostólica. Todos los pastores y presbíteros, todos los religiosos y fieles, todos los católicos de vuestra Iglesia universal, os ofrecen, al mismo tiempo que Nos, esta misma profesión de fe, de esperanza y de caridad. Todos nos acogemos a vuestra magnanimidad y confesamos vuestra grandeza. Todos nosotros escuchamos vuestra palabra y esperamos vuestra vuelta en el fin de los siglos. Todos nosotros os agradecemos, Señor, el habernos salvado, elevado a la dignidad de hijos de Dios, de haber hecho de nosotros vuestros hermanos, y de haber nos confundido con los dones del Espíritu Santo. Todos nosotros os prometemos vivir cristianamente, dentro de un esfuerzo de permanente obediencia a vuestra gracia, de renovación en nuestras costumbres. Todos nosotros os prometemos extender por el mundo vuestro mensaje de salvación y amor.»

2.º Delante de este pesebre, Señor, Nos queremos ahora dirigir nuestra palabra a la Iglesia, a la cabeza de la cual Vos habéis querido poner esta humilde persona para que sea pastor universal.

«Dejemos concluir nuestro Concilio Ecuménico. Debe ser asegurar para la vida de la Iglesia una nueva forma de sentir, de querer, de comportarse, hacerle recobrar una belleza espiritual bajo todos los aspectos: en el terreno del pensamiento y de la palabra, en el de la oración y de la enseñanza, en el arte sacro y en la legislación canónica. Este No lo decimos a la Iglesia, que pertenece ya a la barca de Cristo. Pero Nos no podemos forzar la misma invitación a los hermanos cristianos que no están en comunión completa con nosotros. Sin embargo, está claro, a todos, que no se puede eludir el problema de la unidad. Esta voluntad de Cristo se impone en nuestras mentes y nos invita a emprender con sabiduría y amor todo aquello que sea factible de permitir a todos los cristianos de gozar de la gran bien-

conoce dudas atroces. Nos sabemos que su alma se encuentra envuelta en las tinieblas y presa de sufrimientos. Nos vamos a decir a los hombres, al mundo, su mensaje que Nos creemos liberador, y lo creemos así y nos sentimos autorizados a transmitirlo porque este mensaje es plenamente humano.

«Es el mensaje del hombre al hombre, el Cristo que nosotros tenemos que la humanidad es el «Hijo del Hombre», como se llama así mismo. El es el más sublime nacido en el mundo, el prototipo de la nueva humanidad, es el hermano, el compañero, el amigo por excelencia.

Solamente de El puede decirse con toda verdad que «El sabía lo que pasaba en el hombre». El es enviado de Dios, pero no para condenar al mundo, sino para salvarlo.

«El es el buen pastor de la humanidad. No hay cualidad humana que no haya respetado, realizado, redimido. No existe sufrimiento humano que no haya comprendido, compartido y valorado. No hay necesidad humana —excepción hecha de toda imperfección moral— que no haya asumido y experimentado en sí mismo y propuesto a la ingenuidad y al corazón de otros hombres como objeto de los deseos y del amor de ellos, y por así decirlo, como condición de la propia salud y bienestar de ellos.

Incluso para el mal que en calidad de medicina de la humanidad, El ha conocido y denunciado con el vigor más enérgico, ha tenido una infinita misericordia hasta el punto de hacer surgir, por medio de la gracia, en el corazón del hombre, las fuentes supremamente maravillosas de la redención y de la vida.

«Pues bien, de la misma forma que por el mundo se sabe cómo el Cristo que vive y reina en nuestra Iglesia, se manifiesta a las gentes, partiendo de este lugar, de este pesebre sobre el que se señala su aparición en la tierra, Nos queremos que el «mundo» que nos rodea, tenga a bien recibir hoy, en nombre de Jesucristo, nuestro saludo, pleno de respeto y de afecto.»

«Este saludo amoroso lo dirigimos especialmente a quienes profesan la creencia en un solo Dios —el monoteísmo— y que, con nosotros rinde culto religioso al único y verdadero Hacedor, el Dios vivo y Supremo, el Dios de Abraham, el Altísimo, aquel que precisamente sobre esta tierra un día lejano que nos recuerdan la Biblia y el Misal —fue celebrado por Melquisedec como «el Dios Altísimo, Supremo Hacedor pero consideramos siempre la naturaleza divina como única, proclamamos unio al Dios vivo y verdadero. Por ello, que lleguen a esos pueblos adoradores de un Dios único, nuestros mejores deseos de paz en la justicia.»

«Pero nuestro saludo hoy no puede conocer limitaciones: salta por encima de todas las barreras y quiere llegar a todos los hombres de buena voluntad, e incluso a aquellos que, por el momento, no manifiestan amor alguna hacia la religión de Cristo, a aquellos que se esfuerzan en impedir su predicación o en combatir a los fieles; incluso a los perseguidores del catolicismo y a los que niegan a Dios y a Cristo. Nos enviamos nuestro recuerdo paternal y doloroso, y»

Recepción en Capitanía con motivo de la Pascua Militar

Presidió el capitan general, en nombre del Jefe del Estado

Prosiguiendo la tradicional costumbre, esta mañana se ha celebrado, en Capitanía General, una recepción con motivo de la Pascua Militar.

A las once treinta y cinco, en el patio claustral una compañía de infantería Guadalupeña número 20, con bandera, escuadra, banda de trompetas y tambores y banda de música de Gobierno Militar al mando del capitán don José Sáenz de San Pedro, que rindió honores.

ENTRADA TRIUNFAL de Su Santidad en BELÉN

Ofició la misa en la iglesia de la Natividad

Belén, 6. — Las calles de Belén, donde nació Jesucristo, se hallaban abarrotadas de gente, desde primeras horas de la madrugada de hoy, para dar la bienvenida a Su Santidad el Papa Pablo VI, en el último día de su peregrinación por Tierra Santa.

Cuando el convoy pontificio se disponía a abandonar el Monte de los Olivos, en Jerusalén, el rey Hussein de Jordania sobrevoló en su helicóptero, haciendo destellar una luz roja en la cola del aparato.

Belén, situada a ocho kilómetros de Jerusalén, se halla profusamente decorada, y en la plaza de la Natividad, un coro de niños, vestidos de blanco, esperaba la llegada del Papa.

Se difundía, a través de altavoces instalados en las calles, música solemne. La Iglesia de la Natividad se hallaba abarrotada de gente a las cinco treinta de la mañana (hora española), y a dicha hora la policía impedía la entrada de mas personas, incluso de aquellas que disponían de invitación.

Fuerzas del Ejército y de la policía, acordonaron el lugar donde debía pasar el vehículo de Su Santidad, rodeándose con alambrado de espino, para mantener la muchedumbre alejada.

Han sido adoptadas más medidas de precaución. — Efe.

SALIDA DE JERUSALEN. Jerusalén, 6. — Su Santidad el Papa, Pablo VI, abandonó Jerusalén, al amanecer de hoy, para trasladarse a Belén.

Los vehículos que integran el séquito pontificio se dirigieron hacia los olivos de las colinas de Judea, marchando lentamente hacia Deir Elias, donde la antigua carretera que conduce a Belén —ahora dentro de Israel— se une a la nueva carretera jordana que une el sector árabe de Jerusalén con Belén.

La ruta seguida hoy no entra en Israel en ningún punto, aun cuando el Papa y su séquito han marchado en varias ocasiones en uno u otro sentido, a través de «tierra de nadie» entre el Estado judío y Jordania, desde que se inició la peregrinación pontificia, el sábado.

Como es sabido, Jordania se halla aún, oficialmente, en guerra con Israel. Desde Deir Elias, donde el Soberano Pontificio fue recibido y saludado por el alcalde y otros dignatarios, los vehículos pontificios, escoltados por 20 guardias reales vestidos a la usanza casaca, marcharon a través de la carretera serpenteante, sobre la cual han sido erigidos arcos con inscripciones en diversos idiomas, dando la bienvenida a Pablo VI.

La luna iluminaba ligeramente el lugar; los vehículos aún llevaban encendidos sus potentes faros. Una gran muchedumbre, alineada a ambos lados de la carretera que conduce a Belén, podía ver, claramente, a Su Santidad, su cara, iluminada por las luces interiores del vehículo.

Pablo VI sonreía, y de vez en cuando, levantaba su mano, en señal de saludo y para impartir su bendición apostólica.

Cerca ya de Belén, la muchedumbre se abarrotaba para formar una verdadera muralla humana. Se calcula que los dieciséis mil ochocientos habitantes de Belén se hallaban en las calles y se apreciaba mucho más público aún, ya que a dicha cifra había que añadir miles de personas que acudieron de lugares próximos. — Efe.

ENTRADA EN LA IGLESIA DE LA NATIVIDAD. Belén, 6. — Su Santidad el Papa hizo su entrada triunfal en la Iglesia de la Natividad, en Belén, a las 6.45 de la mañana (hora española).

La muchedumbre congregada junto a la iglesia, prorumpió en gritos de «¡Viva el Papa!» Pablo VI, sonriente, saludó a las masas. Fueron soldadas palmeas blancas, para señalar su llegada a Belén, procedente de Jerusalén. — Efe.

EN LA GRUTA DE LA ANUNCIACION. Belén, 6. — Después de su llegada a la Iglesia de la Natividad, Su Santidad entró en la gruta de la Anunciación, para vestir los atuendos litúrgicos para oficiar misa. Los fieles congregados en la iglesia continuaban aclamándole, antonando el himno de «Paz, prosperidad y salud».

Pablo VI comenzó a decir la santa misa a las 7.05 de la mañana (hora española). — Efe.

VISITA A LA GRUTA DE LA NATIVIDAD

Belén, Jordania, 6. — El sol aparece en el horizonte cuando Su Santidad, Pablo VI, llegó esta mañana a Belén. El automóvil del Papa se detuvo a la entrada de la Iglesia de la Natividad, en la que había sido colocado un pino brillantemente iluminado. Unos altavoces difundían música religiosa, mientras que una multitud de niños y niñas arroja flores a su paso.

Y después de la misa y del sermón papal, Su Santidad abandonó la Iglesia y visitó la gruta de la Natividad de Jesucristo, donde oró unos momentos antes de partir en el que figura la siguiente inscripción: «Hic de Virgine Maria Jesus Christus natus est». (Aquí nació Jesucristo de la Virgen María).

El Papa saludó sonriente y bendijo a la multitud que lo aclamaba fuera. Las calles de Belén se encontraban inundadas de pétalos de flores al paso del automóvil papal.

Tres cuartos de hora más tarde, Su Santidad llegaba a la delegación apostólica de Jerusalén y se disponía a trasladarse al Monte de los Olivos para llevar a cabo su segunda entrevista con el patriarca de Constantinopla, Atenágoras.

El doctor Pérez Manglano, en el cuadro médico de la Prensa

Esta segunda reunión ha tenido lugar en el palacio patriarcal ortodoxo de la ciudad vieja de Jerusalén. — Efe.

SE CIERRA DE NUEVO EL MURO DE LA VERGÜENZA

TERMINA INOPINADAMENTE la visita de KRUSCHEF a POLONIA. Berlín, 6. — Se cerró de nuevo el muro divisorio entre el Berlín oriental y el Berlín-este exactamente a las cero horas de esta madrugada (hora local y española), y, en consecuencia, una vez más se ha bajado el «telón de acero», en esta ciudad, entre las dos Alemanias: libre la una y hermética la otra.

saludo a los parientes o amigos — muy allegados a quienes no veían desde el 13 de agosto de 1961, en que los comunistas levantaron la valla.

En los cinco puntos de control o de cruce entre las dos zonas, poco antes de la medianoche, largas colas de automóviles retornaban al occidente. Muchas personas, incluso los hombres, iban llorando.

TERMINA EL VIAJE DE KRUSCHEF. Varsovia (Polonia), 6. — Acabó inopinadamente el viaje de visita de Nikita Kruschef a Polonia.

Se creó posible — en los círculos diplomáticos — que el primer ministro soviético viaje por la Alemania oriental o por Checoslovaquia, antes de regresar a Moscú. — Efe.

NIÑOS DE LA O. J. E., A TIERRA SANTA



MADRID. — En la mañana del domingo partieron para Jerusalén un centenar de niños pertenecientes a la Organización Juvenil Española, con flores, para el Santo Padre y juguetes para los niños de Belén. En Jerusalén se hospedaron en un convento de la Orden franciscana. En ciertos actos, la representación Juvenil española vestirá túnica blanca atada a la cintura con un cordón del mismo color. En la foto, los niños momentos antes de emprender su viaje a Tierra Santa. — (Foto Cifra Gráfica.)

La libertad y la paz, a través del reinado del amor, ha sido la predicación de Pablo VI

Un aire festivo había hoy también en los caminos de Israel; toda la población de Nazaret estaba en las calles del recorrido hasta la Basílica de la Anunciación. Un comerciante había adornado toda la fachada de su tienda con los colores pontificios, sobre los que campeaban los simbólicos candelabros sionistas de siete brazos. En su recorrido hasta la Basílica la multitud aplaudió el paso de Pablo VI, Nazaret es una de las pocas ciudades de Israel que hemos conocido, donde coexisten el viejo perfil palestino con el nuevo aire funcional del Estado de Israel. En el despliegue humano también había, junto a la diversidad occidental de los reintegrados, la presencia árabe de los que no siguieron el camino de aquéllos, y han implorado al Papa poco antes de que éste cruzara la frontera hacia Meguido.

Hago omisión de las palabras de Pablo VI, pronunciadas en las diversas ceremonias de esta histórica peregrinación, que ya las agencias darán amplio detalle de la misma, y las condiciones de transmisión, muy difíciles, que nos obligan a transpasar, una y otra vez, la puerta de Mandelbaum en persecución de la ocasión más propicia, que exige la máxima parquedad en una jornada prieta de noticias y de emociones: Si quiero subrayar, sin embargo, que Pablo VI ha reafirmado, una y otra vez, el principio de la unidad de la Iglesia, y que ha dejado en claro los fundamentos de esa unidad al tiempo que se advierte un ancho y esperanzador horizonte al diálogo y a la comprensión entre los creyentes en Dios para preservar dos valores inestimables: la libertad y la paz.

La libertad y la paz, a través del reinado del amor, han sido, en suma, la predicación de Pablo VI; por ahí debe llegar la unidad fraterna de los cristianos, objeto básico de la audiencia del Papa al patriarca Atenágoras, cuya venida a Jerusalén ha tenido un honda resonancia mundial y ha sido acogida con alegría y esperanza por todos los cristianos. Esta entrevista fue precedida por la celebrada ayer con el patriarca Benedicto, que pa-

Seguidamente, el capitán general y demás altas jerarquías, se trasladaron a la puerta de Capitanía, desde donde presenciaron el marcial desfile de las fuerzas que rindieron honores.

A continuación, en el Centro Cultural de los Ejércitos, fue servida una copa de vino español. Más tarde, el capitán general realizó una visita al general de más edad, retirado, señor Romera Bruges, que cuenta 98 años, a quien entregó un obsequio especial remitido por Su Excelencia el Jefe del Estado.

### EL PAVIMENTO DE LAS CALLES

El Ayuntamiento, en su última sesión, acordó requerir a la Compañía de Tranvías para que, con la mayor urgencia, proceda a la reparación del pavimento de las entrecalles en las calles de la ciudad. He aquí un acuerdo muy lógico y muy plausible. Tanto es así que a uno le extraña que no se haya tomado antes. Pero, en fin, no es cosa de buscarle tres pies al gato. Y más vale tarde que nunca.

### Agüinaldos de la Mutualidad de Funcionarios de Administración Local

En el despacho del presidente de la Diputación Provincial, se celebró el sábado, al entrega de agüinaldos por la Mutualidad de Funcionarios a varios pensionistas. El jefe del Servicio Provincial de Inspección y Asesoramiento de las Corporaciones Locales, señor Arranz, inició el acto y a continuación se hizo entrega de 2.500 pesetas a los señores don Juan Antonio Chornet y don Ramón Méndez, de 90 y 89 años, respectivamente. A don Ramón Navarrete y a don Daniel Domínguez y a las pensionistas por viudedad doña Patrocinio Ghier, doña Vienta Aloy, doña Rosa Cardona y doña Concepción Fort, de 3.000 pesetas y un obsequio, así como un regalo a la señorita Angeles Monteagudo, pensionista por orfandad. Finalmente, el diputado provincial, don José María Mas, pronunció unas palabras para destacar la importancia de estos actos dedicados a quienes, después de terminar su vida administrativa, no pierden

### Campeón nacional de cerrejería artística

En la Institución Sindical "Francisco Franco", de Málaga, se celebró recientemente la fase final del XVII concurso juvenil de formación profesional, con participación de gran número de aprendices, representantes de todas las provincias españolas. En la especialidad de cerrejería artística, obtuvo el título de campeón nacional el aprendiz valenciano Pedro Villarroya Miró, alumno de la Institución Sindical "San Vicente Ferrer", a quien felicitamos por este galardón.

### Nuevos profesores adjuntos de la Facultad de Medicina

Don Fernando Gómez-Ferrer Bayo y don Francisco Paris Romeu han obtenido, en recientes oposiciones, las plazas de profesores adjuntos en la cátedra de cirugía del profesor don Carlos Carbonell. Felicitamos a ambos doctores por su triunfo.



### SEÑALES de TRÁFICO

Esta fotografía la ha captado la cámara de Finezas en la Gran Vía de Fernando el Católico. La barra de la señal de tráfico ha sido maltratada, probablemente por algún vehículo y ha perdido toda su arrogancia. El respeto que demandan las señales de tráfico exige, a nuestro entender, la rápida reparación del pequeño, pero bien ostensible desperfecto. Y ya que, como consecuencia de esta foto, nos hemos metido en el tema de señales de tráfico, hemos de decir que éstas escasean en algunos sitios y, en cambio, sobran en otros. Así hay calles que ostentan todavía la prohibición del aparcamiento cuando en ellas, por haber experimentado alguna transformación, es posible estacionar vehículos sin producir ninguna perturbación en el tráfico rodado. No andamos muy sobrados de sitio en Valencia, en las calles céntricas de la ciudad, para permitirnos el lujo de prohibir tales prohibiciones; vengán o no vengán a cuento. La calle de la Paz constituye un buen ejemplo de lo que decimos. Es increíble que, cuando crecen como la espuma las dificultades del aparcamiento, no se rectifique el orden que hace antirreglamentario el estacionamiento de vehículos a ambos lados, en la calle de la Paz.

### TAURINAS-TAURINAS-TAURINAS- En FALLAS, cuatro corridas y dos novilladas

Ayer, a mediodía, reunió la empresa de nuestra plaza de toros, señores Giménez y Miranda, a los representantes de la prensa y radio valencianas para comunicar oficialmente los carteles de las fiestas de fallas. El acto tuvo lugar en el restaurante de los Viveros. Anunció la empresa sus proyectos para la temporada próxima, anticipando que a partir del día primero de marzo, en que tendrá lugar la primera novillada, inauguración de la temporada, se celebrarán fiestas taurinas todos los domingos y días festivos, además de los carteles extraordinarios correspondientes a las fechas tradicionales de fallas y Feria de Julio. Anunció también la empresa que este año volverá a celebrarse en Valencia la corrida a beneficio del Montepío de Toreros, con desinteresada cesión de la plaza de toros por parte de los señores Giménez y Miranda. Damos a continuación el cartel completo de las dos novilladas y cuatro corridas que integrarán los festejos taurinos de las fiestas de fallas. Día 15 de marzo: Seis novillos de don Arturo Pérez de Sevilla, para Gabriel de la Haba «Zurito», Miguel Oropesa y Antonio Sánchez Fuentes. Día 16 de marzo: Seis toros del condado de la Corte de Zafra («Badajos»), para Miguel Báez «Litri», Pedro Martínez «Pedrés» y Curro Girón. Día 17 de marzo: Seis toros de

### Exposición de canarios

En el Salón Dorado de la Lonja ha quedado instalada una exposición de quinientos canarios, organizada por el Grupo de Canaricultura y pájaro del campo. Se trata de la variedad color, y junto con los de Valencia, figuran ejemplares de Alicante, Castellón, Granada, Málaga y Zaragoza. El certamen tiene por objeto seleccionar los canarios que han de concurrir al campeonato nacional que se celebrará en Lisboa el día 26 del actual. La exposición se podrá visitar hasta el día 12, de diez a catorce y de dieciséis a veinte.

### CARTELERIA DE ESPECTÁCULOS

- TEATROS
ALKAZAR.—4:30 y 7 tarde; 10:45 noche, numerada: Ardiente Brasil. A. may. 18 años.
APOLO.—6:45 y 10:45: Manolo Escobar en Brindis mis canciones. T. menores.
TEATRO PRINCIPAL (teléfono 21 40 18).—Hoy, 6:45 tarde, 10:45 noche. Compañía Manolo Gómez Bur con Julieta Martínez, Paquita Ferrández y Francisco Piquer, en Las que tienen que servir, de Alfonso Paso, Gran éxito cómico.
RUZAFÁ.—6:30 y 10:45: ¡Ay, que ladrona! A. mayores 18 años.
CINES DE ESTRENO (Horario: 4:30, 7 y 10:30 noche)
CAPITOL.—Charada. A. mayores.
ESIAVA.—Marisol rumbo a Río. T. menores.
LAURIA.—Trampa a mi marido. A. mayores.
LYS.—55 días en Pekín. T. menores. Horario película: 4:30, 7:20 y 10:40 noche.
OESTE.—6:15 y 10:30 noche: Las 7 maravillas del mundo. T. menores.
OLYMPIA.—Una parisina. A. mayores.
REX.—El apartamento. A. mayores.
CINES DE RESTRENO
ALITAT.—Requiem por una mujer y Los años jóvenes. A. mayores.
ASTORIA.—Voto decisivo y Chantaje a un torero. A. mayores.
AVENIDA.—Mademoiselle Angel y El buscavidas. A. mayores.
PRINCESA.—Tabarín y Vuelta a la vida. A. mayores.
SUIZO.—Escuela de seductoras y Camino de la jungla. A. mayores. Sesión continua desde 10:30 mañana.
CIRCOS
CIRCO MONUMENTAL.—7:15 tarde y 10:45 noche, fabuloso espectáculo: Fieras y sensaciones del mundo. Gran parque zoológico. Entrada permanente. T. menores.
VARIOS
MOLINO ROJO presenta el ballet inglés The Blue Orchids. Alameda.—P. Valdés, 9. Rocambole y La carga de la brigada ligera. T. menores. Gran Vía.—G. V. M. Turia, 53. Taras Bulba y Los corsarios del Caribe. T. menores.

### T. V.

PROGRAMA DE NOCHE. — 19:30: El comisario. — 20: Estilo. — 20:40: La aventura de la música. — 21: Estudio 3. — 21:30: Telediario. — 22: Los defensores. — 23: Los amigos del lunes. — 24: Telediario. — 0:20: Medianoche. — 0:26: Cierre.



Melchor, Gaspar y Baltasar, han visitado, en la Sociedad Coral "El Micalet", a todos los niños de los empleados del Banco de Vizcaya. Les han entregado numerosos y valiosos juguetes, dando ocasión a una simpática fiesta, en la que reinó la alegría y la emoción. En la foto, un chaval recibiendo un espléndido regalo y la caricia de los Magos de Oriente

### DIETARIO VALENCIANO

#### LAS CLASES EN EL INSTITUTO ALEMÁN

El próximo miércoles empezará el segundo trimestre en el Colegio Alemán, reanudándose las clases después de las vacaciones de Navidad en todas las asignaturas que se cursan en el centro. En la secretaría del Colegio se facilitará cuanta información se solicite.

#### ESCUELA DE LIBRERÍA

Se pone en conocimiento de todos los interesados que deben formular la matrícula para la Escuela de Librería en las oficinas de Secretaría del Ateneo Mercantil antes del día 10 de los corrientes fecha en que darán comienzo las clases.

#### SESIONES CLINICAS DE LOS JUEVES EN LA ESCUELA DE PUERICULTURA

El próximo jueves, día 9, a las 12 horas y en el Aula de la Escuela Mircer Masco, 33— se celebrará sesión científica, en la que intervendrá el doctor don Salvador Galbis Arribas, que disertará sobre «Tuberculosis pulmonar durante lactancia y primera infancia». Al acto se invita a los señores médicos y alumnos de medicina.

#### FARMACIAS DE GUARDIA

Servicio de madrugada: San Vicente, 49; Avenida Navarro Reverter, 14; Guillermo de Castro, 62; Avenida Burjasot, 220 (Benicalap); Gran Vía Ramón y Cajal, 18; Ruzafa, 48; Grupo Virgen Desamparados (Avenida Castilla); plaza San Bartolomé, 2. DISTRITO MARITIMO Servicio de madrugada: Avenida Puerto, 14; Juan Verdguer, 8; José Benlliure, 72; Puebla de Farnals, 53; Camino Cabanhal, 70.

### ¡AY, POR QUÉ...?

Por DON PEPE El sábado estuvimos nosotros en Galerías TODO. No es ninguna novedad porque seguramente es éste un establecimiento que visitaría toda Valencia y toda la provincia. No se podía dar un paso. Llamo hasta las banderas. Es una satisfacción que Valencia responda así a un comercio de estilo internacional. Al principio se dijo que si la gente lo aceptaría o no. Que nuestra capital no tenía capacidad para mantener unas instalaciones como las aludidas. ¡Claro que tiene! ¡No va a tener! En masa entra la gente en la ya famosa y enorme tienda. Ahora bien, unas instalaciones de esa magnitud deben responder en la misma medida a la inmensa multitud de clientes. No es que nos quejemos, ni mucho menos. Dentro de las dificultades que debe suponer una muchedumbre, pudiendo a la dependencia miles de artículos, hay que reconocer la buena disposición de ánimo y la buena voluntad por servir y atender al público. Pero... ¡amigo aquí está el quid!; el sábado no funcionaban las escaleras mecánicas. A mí personalmente me ocurrió una cosa horrible. Tuve que bajar de un piso a otro y la escalera estaba parada. No iba. Lo hice, claro, a pie. Junto a mí bajaba también una señora cargada con una caja. Dado que al no funcionar la dichosa escalera, los escalones tienen diversa altura, según y cómo se hayan detenido, pues resulta que al pasar de un escalón a otro más bajo de lo previsto, tropecé, le di a la caja de la señora, la cajita fue por los aires, la señora dio un traspiés, por poco se cae ella, por poco me caigo yo, ¡oh, una calamidad! Pensé en seguida si yo era un poco cateto, pero no. En escaleras de escalones de distintas alturas se da un «mortón» facilísimamente. En mi vida he visitado los almacenes romanos de «La Rinascente», otras galerías que hay en Misión junto a la plaza del Domingo, las universales de «La Fayette», otras londinenses, y como todo el mundo las Galerías Preciados. Unas tienen grandes ascensores, otras escaleras mecánicas. Nunca he visto ni un ascensor estropeado, ni una escalera mecánica averiada, mejor dicho, sí, una vez lo he visto en Valencia, el sábado, precisamente la antevíspera de los Reyes, cuando más público había. ¿Por qué? Un fallo así de gordo lo he visto en Valencia. ¿Por qué? Uno cree que cuando ocurre una avería de este tipo, tienen que tener previstos ascensores, escaleras normales, en fin, una solución de urgencia, pero no obligar al público a utilizar una cosa estropeada. En fin, aquí tenía que ser, Pa ciencia.

### Ayer se celebró la gran cabalgata de los Reyes Magos Los niños de Valencia les tributaron UNA ENTUSIASTA ACOGIDA

Los Reyes Magos llegaron a Valencia ayer, a las doce horas, desembarcando junto a la Escalera Real de nuestro puerto, donde les esperaba una gran muchedumbre, en la que abundaban los niños, quienes recibieron a los egregios visitantes con grandes aclamaciones de bienvenida y aplausos. Después de dirigir un afectuoso saludo a los niños y recorrer dicha, que fue unánimemente aplaudida. A continuación se dio por terminado el júbilo y festivo cortejo. Cabe felicitar a la Delegación Provincial de Juventudes por la perfecta organización de la gran cabalgata, así como al locutor de radio La Voz de Levante, señor Gil Perotín, por su gran colaboración animando el paso del cortejo, y, especialmente, a la Dirección de Juegos, con motivo de la festividad de los Reyes Magos. En otros grupos escolares y escuelas unitarias han sido entregados aparatos de radio. MATINAL ORGANIZADO POR LA TELEFONICA Organizado por la delegación de la Compañía Telefónica Nacio.



En el Ayuntamiento, el alcalde de la ciudad dio la bienvenida a los Reyes Magos, a quienes vemos en la foto en compañía del señor Rincón de Arrellano y un grupo de niños. (Foto Finezas).

#### LA FIESTA DE LOS REYES EN LAS PRISIONES DE VALENCIA

Se ha celebrado hoy la tradicional fiesta de los Reyes en los establecimientos penitenciarios de Valencia, en los que en todo momento reinó la más franca alegría y satisfacción. Tanto en San Miguel de los Reyes como en la Cárcel Celular y en la de mujeres, los actos de entrega de juguetes a los niños de los reclusos fueron presididos por los respectivos directores de las citadas penitenciarias, don Angel Pulido, don Manuel Márquez Itiguez y don Francisco Virgilio Fuentes. Comenzaron los actos con la celebración de una misa. Después se dio entrada a los niños de Valencia, en los que en todo momento reinó la más franca alegría y satisfacción. Don Enrique Villalonga, en nombre de la entidad pronunció unas palabras a los reunidos, girando la significación del acto.

#### EN EL BANCO DE VALENCIA

También esta mañana, en el Banco de Valencia, se ha celebrado un acto, en el transcurso del cual han sido entregados juguetes a los niños de los empleados de dicha entidad. Ha habido canto de villancicos, teatro de marionetas y actuación de la Tuna Universitaria; poesías a cargo de la señorita Lloréns y reparto de juguetes por los Reyes Magos.

#### EN EL BANCO DE BILBAO

Un acto similar se ha celebrado en el Banco de Bilbao. Se han repartido juguetes y golosinas entre los niños hijos de empleados de este banco. Fue preparado el espectáculo por los Reyes Magos, en un estrado preparado al efecto. El amplio salón central estaba profusamente iluminado y adornado con flores.

#### ENTREGA DE JUGUETES EN LAS ESCUELAS MUNICIPALES

Esta mañana, a las 11, en el Grupo Escolar de niños «Cervantes», ha tenido lugar en presencia de autoridades municipales y del magisterio, el tradicional re-



LOS LUNES, CUENTA NUEVA

Por ANTONIO VALENCIA

El primer milagro del año se ha dado en el Metropolitano de Madrid, donde el Atlético, que perdía puntos en su terreno como quien lava, ha ganado los disputados en su partido contra el Pontevedra.

te año, han saltado Zubietá, del Valladolid; Tinte del Atlético de Madrid, y el equipo Scopelli-Areso, anda en situación anómala en el Español.

resante sobremana porque si el axioma funciona —y hasta ahora ha funcionado siempre— ya serán cuatro puntos los que rente a cada equipo en apuros la nueva técnica del cambio de entrenadores a dos tiempos.

Marcelino, Villa y Lapetra le resolvieron el partido al ZARAGOZA (5-1)

Gustó el VALENCIA, no obstante la derrota

Se jugó a la defensiva, mientras los maños tuvieron un formidable ataque

Zaragoza, 5. — (Del corresponsal deportivo de Pyresa, por teléfono)

GOLES

26 minutos (1-0). Centro sobre puerta, que remata Marcelino de cabeza; el balón rebota en un poste y Lapetra recoge el rechazo y marca.

32 minutos (2-0). Falta que lanza Enderiz, Marcelino cabecea en plancha, Zamora detiene el balón sin sujetarlo y Villa, empuja a la red.

44 minutos (2-1). Falta contra el Zaragoza, que la defensa no acierta a despejar; Sánchez Lage empuja un tiro a media altura, que entra entre un grupo de atacantes y defensores.

58 minutos (3-1). Marcelino remata de cabeza un córner, marcando un gol de bandera.

61 minutos (4-1). Enderiz se escapa por el centro, cede a Villa, que regatea a García Verdugo y a Zamora, marcando a puerta vacía.

81 minutos (5-1). Villa recoge un balón en el centro del campo, salva a tres defensores valencianistas y

consigue un gol muy aplaudido.

INCIDENCIAS

Buena entrada, tiempo desapacible, con espesa niebla, que obliga a jugar con luz artificial. A los cuatro minutos, un tiro de Roberto tropieza en un poste, rebota en el otro y vuelve al campo.

En la segunda parte, Villa tuvo que ser atendido como consecuencia de una entrada de Chicoa, durante algunos minutos.

El Valencia jugó con camiseta encarnada y pantalón azul.

JUICIO CRITICO

La reparación de Villa, el buen momento de Marcelino y la inteligencia de Lapetra, han sido los factores que han determinado el 5-1 al Valencia, que jugó mucho más que otros equipos mejor situados que han desfilado por La Romareda.

estado muy seguro; las defensas se han impuesto casi siempre a los atacantes valencianistas, y sólo los medios han bajado un poco en relación a recientes actuaciones.

Por el Valencia, que sa-

llo con Sánchez Lage y Roberto de medios, para bajar a Chicoa de la defensa, dejando libre a Mestre, los mejores han sido Urriaga, Paquito y el citado Sánchez Lage; en cambio los extremos han fracasado rotundamente, dejando a los delanteros centros en la más triste de las soledades.

EL MADRID ELIMINA AL TSV 1900 DE LA COPA DE EUROPA DE BALONCESTO

MADRID, 5 (SERVICIO ESPECIAL DE PYRESA, POR GAVIÁN)

El Real Madrid ha eliminado al TSV 1900 Alemania de la Copa de Europa de Baloncesto, al vencerlo en el Fronton Fiesta Alegre, por el contundente resultado de 115-43, que refleja, sin lugar a dudas, la marcha de un partido que bien puede considerarse de mero entrenamiento para el «cinco» subcampeón continental.

Alineaciones:

TSV 1900: Guntner, Sparla, Essers, Schneider, Von Losow, Schulz, Brindak, Bader, Kulein, Wainand.

Real Madrid: Durand, Sainz, Emiliano, Sevillano, Hanson, Luik y Monsalve.

Arbitro y alineaciones:

Arbitró el señor Carbelo, del Colegio del Centro, regular. Zaragoza: Yarza (2); Reija (2), Santamaría (2), Zubiaurre (2); País (1), Pepin (1); Canario (2), Enderiz (1), Marcelino (3), Villa (2), y Lapetra (3).

CAZA Y TIRO

LA COPA REYES PARA JOSÉ FOLCH

En la Sociedad Valenciana se disputó la Copa Reyes a brazo entre 39 tiradores. Soltaron Luis Martínez y Micó. Se tiró por la tarde.

Ses tiradores lograron el meritorio 9-10. Tras dividir el metálico, desampararon, venciendo el gran tirador don José Folch, quien ganó la copa de plata con un total de 11-12, siendo muy felicitado. Quedó segundo la joven astupenda escopeta don Juan Giner, con 10-12.

Con 9-11 se clasificaron de tercero en adelante los señores Rafael Berga, Sebastián Muñoz, Diego Huertas y Sebastián Ferrando, habían dividido con los ganadores.

Con 8-10, los señores Serrano, Casandomecq, Vicent, Barceló, Armiñana, Tarrasa, A. Bellod, F. Giner y Mateu Pla.

En caja, el sábado por la tarde, se tiró una piña a 25 metros que ganó con 22-22 el gran tirador don Luis Ibañez, con 21-22, don Fernando Bellot, con 15-16, don José Ros y don A. Salvador Crespo. Y con 14-15 don Francisco Ponce. El jueves por la tarde y el sábado se celebrará tirada a caja.

EN PINEDO VENCE SEBASTIÁN MUÑOZ

Como anunciado, la Sociedad de Cazadores de Pinedo celebró ayer su anunciado concurso de tiro al pichón soltado a brazo. La competición ofreció bastante dificultad. Los únicos jugadores

culitad para los tiradores. Se tiró por la mañana.

Sólo dos tiradores consiguieron el mayor tanteo, 8-10. Con 9-11 ganó la Copa Reyes don Sebastián Muñoz, a quien le fue entregado el trofeo entre aplausos por el presidente de la Sociedad de Pinedo, don Vicente Ibañez. La medalla de plata para segundo fue con 8-10 para el estupendo tirador, don Manuel Serrano, quien fue muy felicitado.

Con 7-10 clasificaron los señores Monzó y M. Ferris. Y con 6-10, J. Giner y Segarra.

Se disputó otra piña a 5 pichones; la ganó con 5-5 el gran tirador don Juan Alba.

EN LA REAL SOCIEDAD GANA IBAÑEZ VALERO Y ESTELLÉS

En el chalet de la Real Sociedad hubo tirada ordinaria el domingo por la mañana. La piña a handicap reunió 53 tiradores. Triunfó con 8-8 el formidable tirador don Fernando Ibañez Valero, con 7-8, los señores Bacharach, F. Bellot, Iriepal, De la Cruz, F. Ponce, Huertas, Galbis, Trullénque, Portillo, F. Pascual, Estellés, Ros y Zamorano.

En la de 25 metros venció el veterano gran tirador don Francisco Estellés, con 14-15. Segundo, don Fernando Ibañez Valero, con 13-15. Con 8-9, don Guzmán Zamorano, con 7-8, los señores Bacharach y Barroso. Y con 6-7, don Francisco Ponce. PURDEY

ATLETISMO

EXITO DE LOS CORREDORES ESPAÑOLES EN EL CROSS DE CHARTRES

CHARTRES, 5. — El vencedor del Cross Internacional de Chartres ha sido el francés Michel Jazy, cubriendo los ocho kilómetros en 25' 33".

Seguidamente se clasificaron Aguilera, de España, en 25' 34"; Fayolle, de Francia, en 25' 38"; Fowler, de Inglaterra, en 25' 38"; y Marroquin, de Francia, en 26' 4".

En décimo lugar, Martín, de España, en 26' 59", y en el décimo primero, Gutiérrez, también de España, en 27'.

Motor AUTO Velo

CLARK, campeón mundial con un récord. Ganó siete de los diez grandes premios. SU ÚLTIMA VICTORIA FUE APLASTANTE

East London (Africa del Sur). — Jim Clark, de Inglaterra, ha hecho historia en el automovilismo mundial al ser el primer corredor que se adjudicó siete grandes premios en una temporada.

Clark estableció también el récord de la vuelta, al completar la 33, en 1 minuto 30 segundos y 10, a un promedio de 86'56 millas por hora.

Clark cubrió las 207 millas de recorrido en un tiempo de 2 horas, 10 minutos 36 segundos y 9 décimas.

LA APORTACION DE VD. Se multiplicará en las manos de Cáritas

Lambretta 125 Li. 17.975 ptas.-150 Li. 20.300 ptas. 175 TV. 24.975 ptas. GRANDES FACILIDADES DE PAGO MÁXIMO PLAZO MÍNIMA ENTRADA - MÍNIMO INTERÉS TRANSPORTES AUTOMÓVILES, S. A. JÁTIVA VALENCIA GANDÍA

MOTOCICLETA RIEJU «JACA» 125 cc. Dos tiempos. TRES VELOCIDADES. 15.670 PESETAS CONTADO. FACILIDADES DE PAGO. Entradas, desde 3.000 Ptas. 24 meses plazo. VELOMOTR RIEJU 49 c.c. Precio: 11.450 Ptas. Talleres DUFOS ALICANTE, 33 VALENCIA

MOTOCICLETAS Emmeur 2 y 4 tiempos R. ALMENAR Colón, 52

EL RALLYE FALLAS 1964 SERÁ UNA REALIDAD Una carrera de primera fila

Apenas señalado el comienzo de un nuevo año aparecen las primeras noticias sobre el Rallye automovilístico de fallas, que viene celebrándose alrededor de las tradicionales fiestas josefinas.

De continuar el tono ascendente del Rallye Fallas no sería de extrañar que pronto se convirtiera en internacional, y sería estupendo, primero, por el prestigio de nuestras fiestas falleras, y luego, por el propio prestigio de los organizadores.

NOTA DEL AUTOMOVIL CLUB DE CATALUÑA. Barcelona. — El Real Automóvil Club de Cataluña ha dado a conocer la siguiente nota: "El Real Automóvil Club de Cataluña desea hacer constar públicamente que no ha tenido conocimiento alguno de una llamada 'Asamblea de Asociaciones de Clubs de Automóviles Veteranos', que al parecer, se ha celebrado recientemente en Zaragoza, y en la que, según noticias aparecidas en la prensa, se designó una Junta directiva, en la que el Real Automóvil Club de Cataluña había sido nombrado vocal y, precisamente, en último lugar de una larga lista de personalidades y entidades, vocalía ésta que no ha solicitado jamás, ni ha aceptado nunca".

342 participantes, en el Rallye de Montecarlo

INGLATERRA, EN CABEZA CON 82 EQUIPOS

Montecarlo. — Un total de 342 vehículos participarán en el Rallye de Montecarlo de 1964, que se celebrará próximamente.

El informe agrega: «Ya no es posible dividir la vida en las ciudades entre trabajo, dormir y entretenimientos; hay una cuarta división del tiempo, y es el que se emplea sentado en los vehículos que, aun en el caso de que se muevan, lo hacen muy lentamente. Hay un gran desperdicio de capital. Es menester proporcionar muchos vehículos para hacer el trabajo necesario de transporte, y el tiempo requerido para producir casi todas las cosas es demasiado prolongado. Hay también desperdicio de combustible, y no hay duda de que estos desperdicios económicos suman anualmente cientos de millones de libras esterlinas.»

El informe del equipo de trabajo, que fue presidido por el Profesor Colin Buchanan, eminente arquitecto, experto en planificación urbana y director de estudios sobre transporte en el Imperial College, de Londres, sugiere que el futuro diseño de las ciudades debería concebirse como un mosaico de zonas sin tráfico. Estas serían aquellas en que el tráfico —aparte de las personas que tuvieran negocios en las mismas— estaría excluido, y se conectarían y separarían entre sí por una red de carreteras de «distribución usada solamente para



## CONSTANTINO DE GRECIA SE CASARÁ CON ANA MARÍA, PESE A LAS DIVERGENCIAS SURGIDAS ENTRE SUS FAMILIAS

El príncipe griego se ha escapado a ver a su prometida, estudiante en Suiza, cuando regresaba de asistir en París al CONSEJO ATLÁNTICO DE LA NATO

Es posible que la reina Ingrid de Dinamarca y la reina Federica de Grecia, sigan siendo buenas amigas y estén entusiasmadas a la idea de convertirse en consuegras próximamente. Pero la opinión popular, quién sabe por qué, les ha atribuido arte y parte en el retraso de la boda de sus respectivos hijos y no hay quien desmienta la voz del pueblo.

### Guerra de familias

Sin duda, contribuyó algo a propagar este rumor, la versión oficial, según la cual, era la reina Ingrid la que había aconsejado a su hija esperar a fijar la fecha de la boda, por ser todavía demasiado joven.

Naturalmente, después que se había anunciado el enlace para fecha próxima, nadie podía creer que a estas alturas alguien pensase que la princesa no estaba en edad de casarse.

Esta circunstancia, rubricada por el hecho de que en Dinamarca, ciertas organizaciones izquierdistas atacaron a los soberanos griegos, a causa de los supuestos prisioneros políticos, causantes de los disturbios londinenses, hizo que en la patria de la princesa se mirara con cierta hostilidad a Grecia. Es posible que los reyes daneses juzgaran oportuno retrasar la marcha de su benjamina a una tierra mal vista, por sus súbditos, sobre la que un día tendría que reinar.

Se ha insistido después, en que la reina Federica no estaba de acuerdo con el retraso y deseaba que la boda se celebrara cuanto antes para contar en su haber con una nuera democrática y popular.

El caso, es que, desde este incidente, las visitas entre las dos familias han parecido distanciarse un poco. Pero no puede decirse que haya ocurrido lo mismo

con los novios. Al contrario: hacen todo lo posible por estar juntos, lo cual significa que la razón de Estado no les afecta en lo más mínimo.

### Boda dentro de un año

El último gesto de Cons-

Por HELENA VLADOS

tantino, prueba que la joven pareja sigue enamorada como el primer día y aprovecha cualquier ocasión para verse. El príncipe griego tuvo que ir a París para asistir al Consejo Atlántico de la NATO. Te-

nia que regresar lo antes posible a Atenas porque los reyes se hallaban en Madrid, junto a su hija Sofía. Sin embargo, prefirió dirigirse a Suiza y hacer una escapada a Montreux, al colegio donde su amada está perfeccionando sus conocimientos de griego junto con sus aptitudes domésticas.

Los fotógrafos sorprendieron a la augusta pareja por las calles de la pequeña ciudad como unos enamorados cualquiera y a todos conmovió el profundo sentimiento que parece unir a los dos príncipes.

Pero los forjadores de nubarrones observaron que Irene, hermana de Constantino, que le había acompañado en su viaje a París, no siguió a su hermano a Montreux, dirigiéndose en cambio a Madrid. El príncipe, en lugar de hacer una escapada cerca de su querida hermana Sofía, eligió el camino del colegio suizo, donde se halla Ana María.

Por otra parte es posible que a la reina Federica no le haya gustado mucho esta iniciativa de su heredero. La soberana no deja nunca solos a los jóvenes novios y es conocida su severidad en cuanto a horario y libertades excesivas.

En Montreux, la princesa pareja no ha tenido control de ninguna clase, ya que ningún miembro de las dos familias reales se hallaba junto a ellos. Los príncipes han podido pasear cuanto les ha dado la gana, sin tener que rendir escrupulosa cuenta de su tiempo y todos los que los veían pasar sonreían con indulgencia.

Constantino no ha desdenado hacer declaraciones sobre sus proyectos matrimoniales, advirtiendo que antes de hacer cábalas los periodistas deberían consultar a los interesados.

El joven príncipe tiene intención de contraer matrimonio con Ana María apenas ésta haya cumplido los 18 años, tal como es costumbre y ley en Dinamarca. Dentro de dos meses se hará pública la fecha de la boda que, sin duda, se celebrará en el próximo otoño.

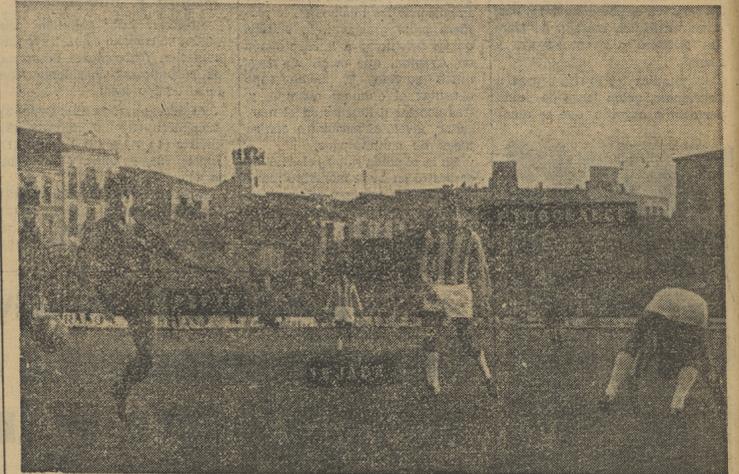


Ana María de Dinamarca y Constantino de Grecia del brazo... y por la calle. Aquí les vemos felices y contentos por una calle de Atenas, durante unas vacaciones de la joven princesa

## El LEVANTE desperdició muchas ocasiones de gol frente al Córdoba



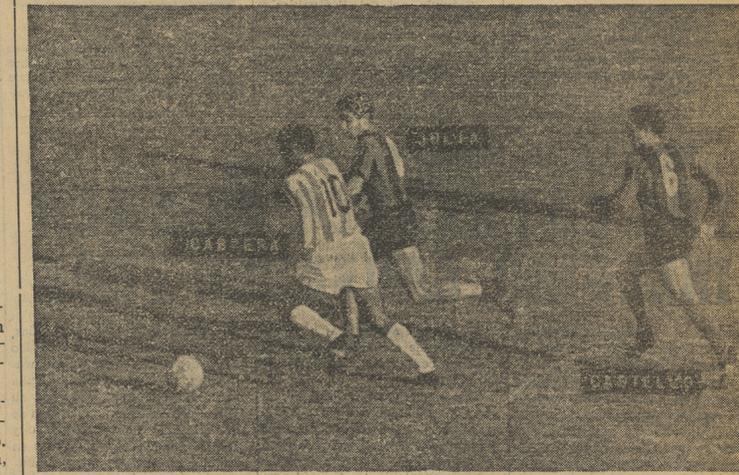
Uno de los constantes acosos sobre el área cordobesa. Observen el sistema: seis defensores para tres atacantes



He aquí una de las ocasiones en que Pepín disparó a gol. Sin fortuna, naturalmente, como el marcador indica



Volvió Pedreño al eje de la zaga, y su labor resultó eficaz. Véase en la foto cómo saca limpiamente un balón de los pies de Vázquez



El Córdoba está siempre en una buena posición. He aquí a Cabrerá acciéndolo un contrataque



Cabrerá, que trabajó lo suyo, corta un centro de Calpe a Serrafin, aprestándose a pasar el balón al compañero mejor situado

## SE LUCHA POR LA ABOLICION DEL HAREN

Los jóvenes musulmanes consideran la poligamia como un símbolo de atraso, y los jefes más modernos se conforman ya con una sola esposa

Para los hombres del pueblo resulta ya mucho más cómodo y ahorrativo adquirir un coche en vez de mantener a una segunda mujer

Por MIRIÁN BERAH

jeres para la cocina y los pequeños gastos; su casa es un infierno a causa de las escenas de celos, las rivalidades y los gritos. Los niños pagan también las consecuencias porque, a menudo, son odiados por las mujeres que no son sus madres y crecen en un ambiente poco reconfortante.

Naturalmente hay también que admitir ciertas ventajas: el marido no tiene por qué aguantar más que a la primera mujer llamada «señora» por las demás, y las otras se dedican con abnegación al cuidado de la casa y a la crianza de los pequeños. Pero, así y todo, la poligamia no sale a cuenta...

El articulista del Camerún, debía tener presente el ejemplo de ciertos príncipes, amantes todavía de la tradición y arraigados a sus viejas costumbres.

El príncipe Aho de Dahomey, tiene catorce esposas, pero ha solucionado perfectamente el problema de su manutención, consti-

tuyendo con ellas un cuerpo de ballet... subido de color.

### En la salsa del harén

Para entrar en la verdadera salsa del harén, hemos de adentrarnos en los países de Las Mil y Una Noches: Arabia y los árabes esparcidos a derecha e izquierda de la península.

Los reyes árabes hecha excepción de Saud, que mantiene pomposamente a cuatro esposas y noventa concubinas con sus relativas descendencias, se esfuerzan en dar ejemplo de monogamia. Hussein, no tiene harén; lo mismo ocurría con su primo Feisal, y, hasta Faruk, famoso por su debilidad por el bello sexo, no tuvo nunca gineceo privado. El rey Hassan de Marruecos, aunque sigue fiel a la tradición (no revela al pueblo la identidad de su consorte), tiene una sola esposa, al igual que su hermano Abdullah.

Los jefes de gobierno norteafricanos siguen la misma trayectoria monó-

gama: ni Nasser ni Burguiba poseen harén y en cuanto a Ben Bella, se empeña en permanecer soltero.

Los exponentes del islamismo hacen todo lo posible por dar el ejemplo. Aquí está el sha del Irán, que ha rechazado la facultad que le concede su religión de tener cuatro esposas y ha permanecido fiel a la reina que ha elegido.

En el Pakistán, el progreso es todavía más evidente. Aunque la ley del Estado se identifica con la de Mahoma, se está estudiando la manera de eliminar la poligamia. Los viejos se rebelan a tales disposiciones, pero los jóvenes acogen con entusiasmo las nuevas medidas. La mayoría de ellos están dispuestos a renunciar a sus derechos y comportarse según la moral occidental: todos prefieren comprarse un coche en lugar de mantener una segunda esposa. El misterio y la esclavitud han cedido el puesto a la comodidad y el progreso. La mujer, sin velo y sin harén, va adelantando a pasos agigantados.

EL harén, este reino de bellas mujeres, vedado a todos los hombres a excepción hecha del señor, está desapareciendo. Los poetas, las películas espectaculares de tema oriental y la imaginación desbordada de las adolescentes románticas ya no tendrán dentro de poco argumento que dé hilo al tejido de sus sueños. El misterio va dejando paso a la práctica y los harenes acabarán cayendo bajo la piqueta del progreso.

No hace mucho, apare-

ció en la «Prensa del Camerún», un llamamiento, hecho por la «Comunidad Francia-Africa» que decía más o menos así: «Señores, abandonen la poligamia. Una mujer inteligente y educada, no hace la felicidad de un hogar sólo si está sola con su marido. Así puede comer con él, acompañarlo al cine, o al culto. De esta manera se conoce realmente el placer del amor y se tiene el auténtico placer de vivir.

Seguidamente, se pintaba como una víctima el marido polígamo; tiene que dar dinero a todas sus mu-